Porównanie tłumaczeń Księga Sędziów 8:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy Gedeon powiedział: Dlatego gdy JAHWE wyda Zebacha i Salmunę w moją rękę, wymłócę wam ciało pustynnymi cierniami\* i głogiem!\*\* \*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) cierniami, אֶת־קֹוצֵי , zob. zastosowanie przyimka w sensie instrumentalnym. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) głogiem, ּבַרְקָנִים , hl. Co do młócenia <x>70 8:7</x>L. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>70 8:21</x> [↑](#footnote-ref-4)